



National Defence
National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Défense nationale
Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**AMENDMENT NO.
N° DE LA MODIFICATION**
003

**RETURN BIDS TO /
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Adam Cheung, DAAT 8-1-1
Adam.Cheung@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

Title/Titre Appareil de rétrodiffusion de rayons X	Solicitation No – N° de l’invitation W6399-22LH78/A
Date of Solicitation – Date de l’invitation 27 juillet 2023	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Adam.Cheung@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone 613-945-2730	FAX No – N° de fax
Destination Précisé dans les présentes	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s’appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d’accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L’invitation prend fin
At – à : 14:00 heure avancée de l’Est (HAE)
On - le : 22 septembre 2023

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

La modification 003 est portée à :

1. répondre à une question du soumissionnaire ;

CETTE SOLLICITATION EST MODIFIÉE COMME SUIT :

Questions et réponses

Question 11

Le client accepterait-il plus d'une proposition du même fournisseur pour différents modèles conformes aux exigences énumérées dans la Demande de Proposition? Nous disposons de plus d'un système qui peut répondre aux besoins du MDN en fonction des informations fournies et nous aimerions offrir à l'utilisateur plusieurs options lui permettant d'avoir plus de choix entre des unités dotées de différentes fonctionnalités et capacités.

Répondre 11

Oui, le MDN acceptera plus d'une proposition du même fournisseur pour différents modèles conformes aux exigences énumérées dans la Demande de Proposition.

Question 12

Pour la garantie, pourriez-vous s'il vous plaît fournir plus de détails concernant le nombre exact d'années nécessaires pour la garantie standard et la garantie prolongée. Nous essayons de comprendre si une garantie standard d'un an est requise et si oui, quel est le nombre total d'années optionnelles qui doivent être indiquées après ?

Répondre 12

Oui, une garantie standard d'un an est requise pour la première année, conformément à la section 9 de la SACC 2010A : Garantie.

<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/3/2010A/22#garantie>

Le nombre total d'années optionnelles de garantie prolongée qui doivent être indiquées après la garantie standard est de 4 ans (voir l'appendice 1 de l'annexe A, tableau 3). La période d'option 1 couvrira la garantie de 12 à 24 mois, la période d'option 2 couvrira de 24 à 36 mois, la période d'option 3 couvrira de 36 à 48 mois et la période d'option 4 couvrira de 48 à 60 mois. Le devis pour les années optionnelles de garantie prolongée doit être ajouté dans le Tableau 2 : Approvisionnements facultatifs à la page 54 de 95.

Question 13

Le Canada acceptera-t-il plusieurs offres d'un seul soumissionnaire?

Répondre 13

Oui, le Canada acceptera plusieurs offres d'un seul soumissionnaire.

Toutes les autres « conditions générales » restent les mêmes.

